

HAAS
+
SOHN

Poêle à granulés avec échangeur thermique

Plaque signalétique:

Notice de montage et d'utilisation
Poêle à granulés avec échangeur thermique

FR

0553808001408d

Veillez lire attentivement la présente notice. Elle vous informera sur le fonctionnement du poêle et comment en avoir la maîtrise, ce qui vous permettra d'optimiser son utilisation et ainsi prolonger sa durée de vie. Par ailleurs, vous pourrez économiser du combustible en chauffant correctement et ainsi préserver l'environnement.

La **fiche technique** ci-jointe fait partie de cette notice d'utilisation.

Notes dans le texte



Les notes les plus importantes sont introduites par **AVERTISSEMENT**. Les notes introduites par **AVERTISSEMENT** attirent votre attention **sur un risque sérieux de blessure ou de dommage à l'appareil de chauffage**.



La note introduite par **Remarque** attire votre attention sur la possibilité de dommages à l'appareil de chauffage.



La note elle-même attire votre attention, plus généralement, à l'information pertinente pour le fonctionnement de votre appareil de chauffage.

Table des matières

1. Informations générales	1
2. Informations générales, consignes de sécurité	1
3. Raccordement électrique	2
4. La cheminée	2
4.1. Conditions atmosphériques.....	3
4.2. Tirage de cheminée lors de la puissance nominale du poêle	3
4.3. Raccordement à la cheminée	3
4.3.1. Raccordement multiple (à la cheminée)	3
4.3.2. Raccordement à un conduit de cheminée existant (exemple).....	4
5. Installation	4
5.1. Distance minimale par rapport aux matériaux inflammables	5
5.2. Aménée d'air comburant	6
5.3. Fonctionnement du poêle dépendent de l'air ambiant:	6
5.3.1. Fonctionnement du poêle indépendant de l'air ambiant (RLU):	6
5.4. Raccordement pour l'arrivée d'air frais	6
5.4.1. Raccord d'alimentation en air externe (RLU)	7
5.5. Capteur de température de la pièce.....	8
5.6. Raccordement hydraulique au circuit de chauffage	8
6. Fonctionnement du poêle à granules avec échangeur thermique	9
6.1. Mode de fonctionnement "Temp. ambiante Oui"	9
6.2. Mode de fonctionnement "Temp. ambiante Non"	9
7. Les fonctions de l'unité de commande	10
7.1. Touches	10
7.1.1. Description des symboles du display (Réglages de fonct. "Temp. ambiante Oui").....	10
7.1.2. Description des symboles du display (Réglages de fonct. "Temp. ambiante Non").....	10
8. Fonctionnement du poêle	11
8.1. Combustibles appropriés	11
8.2. Combustibles inappropriés.....	11
8.3. Première mise en service	11
8.3.1. Généralités:	11
8.3.2. Connexion du module WLAN au poêle à pellets	12
8.3.3. Unité de commande:	12
8.3.4. Mode "Temp. ambiante Non"	13
9. Autres fonctions de l'unité de commande	15
9.1. Rétroéclairage	15
9.2. Mode économie d'énergie - Indication de température ambiante	15
9.3. Verrouillage clavier (sécurité enfants)	15
10. Fonctions dans le menu principal	15
10.1. Menu principal – Sélectionnez les fonctions.....	15
10.1.1. Progr. hebdomad. - en mode: "Temp. ambiante Oui"	16
10.1.2. Réglage de fonctionnement – régulation de la température ambiante "Oui-Non"	17
10.1.3. Langue	17
10.1.4. Réglage de l'heure et de la date	17
10.1.5. Courbe de chauffage – en cas de réglage de fonctionnement : "Temp. ambiante Oui"	18
10.1.6. ECO-Mode	18
10.1.7. Réglage du Paramètre cir. chauff	19
10.1.8. Liste erreurs	21

10.1.9. Réglage luminosité / contraste de l'affichage	21
10.1.10. Indication de la version software	21
10.1.11. Paramétrage contrôle	21
11. Etats de fonctionnement	22
11.1. Start zone 1-20 (Phase de démarrage)	22
11.2. Phase de chauffage.....	22
11.3. Paramétrage contrôle/nettoyage	22
11.4. Refroidissement	23
11.5. ECO-Mode	23
11.6. Pause en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Oui"	23
11.7. Pause en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Non"	23
11.8. Arrêt de sécurité	23
11.9. Refroidissement-Panne	24
11.10. Indication de dysfonctionnement - Panne	24
11.11. Arrêt	24
12. Protection contre la surchauffe	24
13. Panne de courant	24
14. Travaux de nettoyage et d'entretien (référer à la fiche descriptive 3+4.)	25
15. Dysfonctionnement, causes, remèdes	25
15.1. Panne – Code d'erreur Fxxx.....	25
16. Informations générales / Pannes	27
17. Garantie	28
18. Commandes des pièces détachées / Demandes de service / Réclamations	29

1. Informations générales

- Lors du déballage, veuillez vérifier que le poêle n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de doute, veuillez prendre contact avec votre vendeur spécialisé!
- Lors de la mise en place ou du raccordement ainsi que lors de la mise en service du poêle, il faut respecter les normes nationales et européennes, les règlements locaux ainsi que le code de la construction et de l'habitation ou l'affiche administrative concernant les foyers.
- Le poêle à granulés décrit dans la présente notice d'utilisation est testé selon les normes DIN EN 14785 et DIN EN 60335-2-102.

2. Informations générales, consignes de sécurité

- La combustion des matériaux combustibles libère de l'énergie calorifique qui entraîne un réchauffement important de la surface de l'appareil de chauffage (ex. portes, vitres, paroi avant, conduits d'évacuation des fumées, etc.).
- L'appareil se met en mode "Pause" automatiquement. Vu la chaleur générée sur la vitre, il faut assurer qu'aucunes personnes qui n'ont pas pris connaissance sur l'utilisation du poêle à granulés ne soient présentes dans la pièce où se trouve le poêle.
- Les appareils servant au traitement de l'air, tels que les dispositifs d'aération, les hottes aspirantes, les sècheurs à linge, etc., ou les autres foyers ne doivent pas influencer négativement l'alimentation en air du poêle.
- Pendant le fonctionnement du poêle, l'orifice d'amenée d'air comburant ne doit pas être fermé, partiellement fermé, étranglé, couvert ou obstrué.
- Si le poêle est doté d'une amenée d'air frais, son orifice ne doit jamais être fermé pendant le fonctionnement du poêle.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées seulement sous surveillance et si elles ont été correctement formées pour une utilisation sûre de l'appareil tout en comprenant les dangers possibles. Ces personnes ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien courant que sous surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La porte du foyer ne doit être ouverte que pour le nettoyage et la maintenance à l'état de fonctionnement « Arrêt ». Dans tous les autres cas elle doit rester fermée.
- Le poêle à granulés ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été correctement raccordé à la cheminée.
- La grille de protection qui se trouve dans le réservoir à granulés ne doit pas être enlevée.
- Le poêle ne doit être utilisé qu'avec le couvercle du réservoir fermé.
- N'utilisez jamais de combustibles liquides pour allumer le poêle à granulés ou pour raviver la flamme.
- Ne mettez pas de linge à sécher sur le poêle!
- Durant le fonctionnement de votre appareil de chauffage, il est interdit de manipuler des substances facilement inflammables ou explosives dans la même pièce ou dans des pièces avoisinantes!
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut être remplacé pour des raisons de sécurité uniquement par le fabricant, le service après-vente ou toute autre personne qualifiée.



AVERTISSEMENT

Le poêle ne doit pas être mis en service simultanément avec les appareils de ventilation se trouvant dans l'appartement.



Note

Exceptions:

Les poêles certifiés RLU peuvent être utilisés en présence du séchoir de linge ou des dispositifs d'aération en supposant qu'ils disposent d'une arrivée d'air de combustion et d'un système d'évacuation des fumées dûment certifiés pour un usage indépendant de l'air de la pièce.

3. Raccordement électrique

- Le poêle fonctionne avec une tension de raccordement au secteur de 230V / 50Hz.
- N'utilisez que le câble original (celui distribué avec le poêle).
- La prise de courant doit être facilement accessible.

4. La cheminée



AVERTISSEMENT

Nous vous recommandons de faire vérifier votre conduit de fumée par un professionnel ou un ramoneur. En effet, selon l'état de votre conduit, certaines dispositions devront être mis en œuvre, afin de garantir un bon fonctionnement du poêle et éviter les risques de condensation.



AVERTISSEMENT

Avant l'installation, il est nécessaire au préalable de vérifier le dimensionnement de la cheminée conformément aux normes en vigueur.



AVERTISSEMENT

Le diamètre minimal du conduit de cheminée ne doit pas être inférieur à 100 mm.



AVERTISSEMENT

Le poêle à granulés avec échangeur d'eau n'est pas conçu comme une source principale de chauffage!



AVERTISSEMENT

Veuillez respecter les prescriptions nationales.

4.1. Conditions atmosphériques

Pour assurer le bon fonctionnement sûr du poêle, vous devez veiller à ce que le tirage de la cheminée soit suffisant. Vous devez être attentif surtout pendant les périodes de transition (ex. en automne ou au printemps, etc.).

4.2. Tirage de cheminée lors de la puissance nominale du poêle

tirage de cheminée mini.:	5 Pa	- Si le tirage de cheminée minimal n'est pas atteint, le fonctionnement régulier du poêle n'est pas possible et un encrassement élevé du foyer et des vitres est généré.
tirage de cheminée maxi.:	15 Pa	- Lors d'un excès de tirage du conduit de fumée, la consommation de combustible augmente, et l'usure prématurée de certains composants.

4.3. Raccordement à la cheminée



AVERTISSEMENT

Pour raccorder à la cheminée, vous devez utiliser les tuyaux de sortie de fumée étanches au gaz. Il est aussi possible d'utiliser les tuyaux flexibles en acier "Flex" (certifiés). Veuillez respecter les prescriptions nationales.

- Le tuyau de fumée doit être monté de manière sûre sur l'embout d'évacuation des gaz.
- Le tuyau de conduit de fumée ne doit pas être posé avec une déclivité par rapport à la cheminée.
- Il est interdit de faire sortir le tuyau de fumée dans la section libre de la cheminée. Ainsi, nous pourrions troubler la remontée de gaz de fumée et rendre le nettoyage de la cheminée plus difficile.
- Pour un raccordement à la cheminée, nous vous recommandons d'utiliser un parement de mur.
- Rappelez-vous qu'un long tuyau horizontal réduit le tirage.
- Tous les orifices menant à la même cheminée, comme par exemple les orifices de nettoyage du poêle et de la cheminée, doivent être fermés.

4.3.1. Raccordement multiple (à la cheminée)

Le poêle n'est pas certifié pour fonctionner en mode "plusieurs appareils à un conduit de fumée unique".

4.3.2. Raccordement à un conduit de cheminée existant (exemple)

Le bouchon de vidange du condensat aide lors du nettoyage et en cas de condensat.

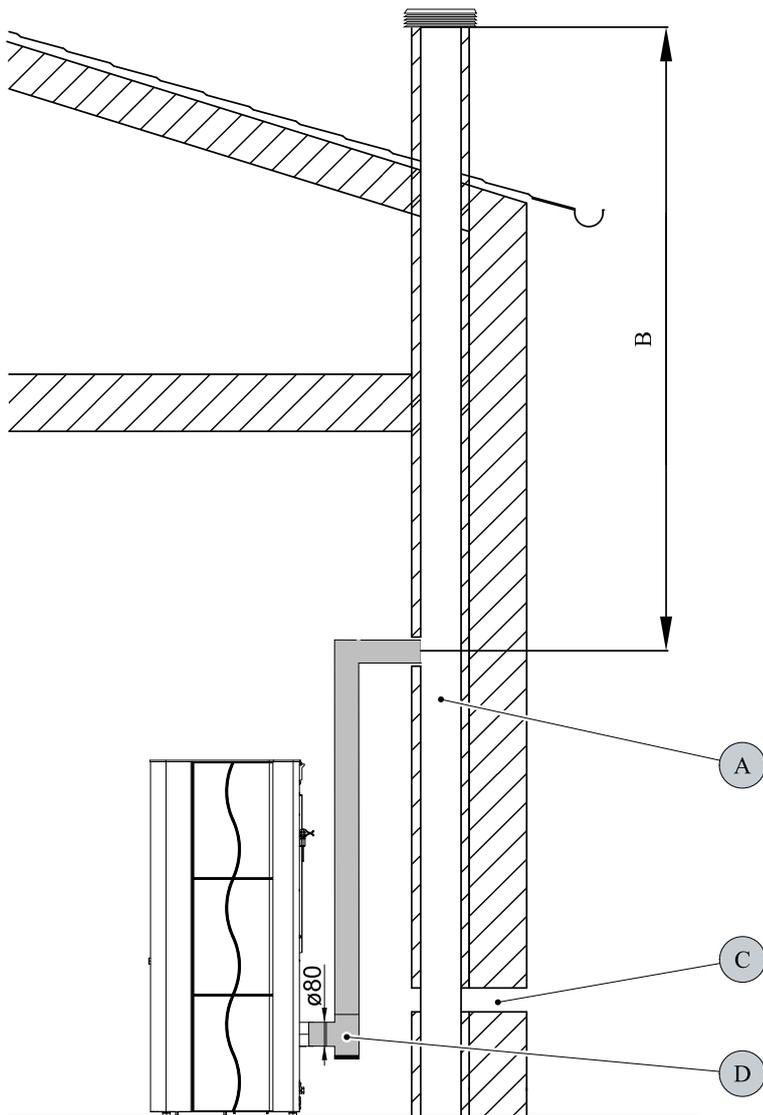


Illustration 1: Raccordement à la cheminée:

A	Cheminée
B	Hauteur effective de la cheminée
C	Arrivée d'air frais
D	Pièce en T avec bouchon de vidange du condensat

5. Installation



AVERTISSEMENT

Pour un entretien et un service confortables, les distances suivantes sont recommandées!
latérale – minimal 50 cm
en arrière – minimal 25 cm

5.1. Distance minimale par rapport aux matériaux inflammables



AVERTISSEMENT

Lors de l'emplacement du poêle à granulés, vous devez inconditionnellement respecter les dispositions relatives à la protection des habitants contre l'incendie.
Veuillez aussi respecter la réglementation internationale.



AVERTISSEMENT

Vous devez respecter les distances minimales par rapport aux matériaux inflammables ou aux matériaux sensibles à la chaleur (ex. les meubles, les papiers peints, les garnitures en bois) ou par rapport au murs indiquées **sur la plaque signalétique**: celles "en arrière", "sur les côtés" et "zone de rayonnement".



AVERTISSEMENT

Protection du sol:

En cas de revêtement de sol inflammable ou de revêtement de sol sensible à la chaleur, l'appareil doit être installé sur un support résistant au feu (voir le schéma).

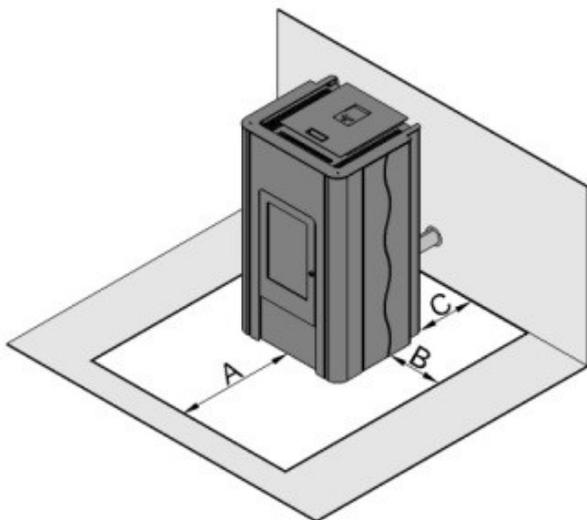


Illustration 2: Protection recommandée du parquet:

A	30 cm – avant
B	10 cm – latérale
C	jusqu'à support



AVERTISSEMENT

Ne déposez pas ou n'installez pas d'objets non résistants aux hautes températures sur l'appareil ou à proximité de l'appareil!

5.2. Amenée d'air comburant



Note

Dans la pièce où se trouve le poêle, il est nécessaire d'assurer la quantité suffisante d'air comburant.

5.3. Fonctionnement du poêle dépendent de l'air ambiant:

Le poêle à granulés de bois peut fonctionner avec ou sans circuit d'amenée d'air comburant (le poêle consomme l'air de la pièce). Dans un tel cas, lors du fonctionnement simultané du poêle et de la centrale de traitement d'air (par ex. systèmes de ventilation contrôlée, hottes, etc.), le poêle doit être protégée contre une chute de dépression d'air ambiant (par ex. par un pressostat différentiel). En outre, l'amenée de min. 20 m³ / h d'air dans la pièce doit être assurée.

Veuillez respecter la réglementation locale applicable et les instructions données par votre ramoneur.

5.3.1. Fonctionnement du poêle indépendant de l'air ambiant (RLU):

Le poêle à granulés de bois a été testé comme étanche selon la norme EN 14785. L'air comburant requis est fourni au poêle par une amenée d'air de l'extérieur directe ou par un système de cheminée approuvé (par exemple le système LAS), dans un tel cas le poêle n'aspire pas l'air de la pièce où il est installé. Grâce à cela, le poêle peut être utilisé dans des maisons basse consommation ou passives, ou dans des maisons équipées de systèmes de ventilation mécanique.

5.4. Raccordement pour l'arrivée d'air frais



Note

Nous vous recommandons d'utiliser une arrivée d'air extérieur pour ne pas consommer l'air dans le local à usage d'habitation.

- Pour cette raison, raccordez la face arrière de l'amenée d'air frais à l'aide d'un tuyau flexible ou d'une manière semblable à l'amenée d'air frais ou à un évent d'air du système de cheminée concerné. Le diamètre du conduit de ventilation doit correspondre au diamètre de l'amenée d'air frais sur le poêle.
- L'extrémité du conduit de ventilation doit se trouver à l'air libre ou dans une pièce bien aérée (ex. cave) dans le bâtiment.



AVERTISSEMENT

Par contre, nous vous informons que l'amener d'air frais extérieur à l'aide d'un conduit direct, peut présenter des risques de condensation à l'intérieur du poêle.

Il peut aussi être la cause de défaut d'allumage, surtout lors des températures extérieures négatives.

- Pour garantir une arrivée d'air suffisante, le conduit de ventilation ne devrait pas dépasser 3 m de longueur, et le moins de coudes possible.
- Si le flexible débouche à l'air libre, il doit se terminer par un coude de 90° orienté vers le bas ou par une protection ou une grille contre le vent (voir illustration 3).

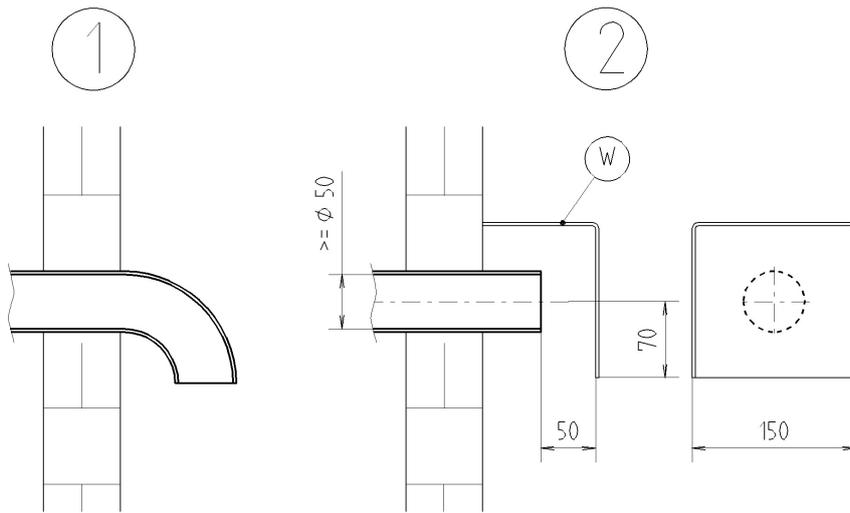


Illustration 3: Protection contre le vent d'une amenée d'air



AVERTISSEMENT

Pour les appareils certifiés RLU (pour un usage indépendant de l'air de la pièce), ceux-ci doivent disposer d'une arrivée d'air de combustion à l'extérieur.

Pour dimensionner le conduit de ventilation:

Diamètre du conduit d'aspiration	Longueur maximale	Nombre max. de coudes à 90°
50 mm	0,5 m	1
100 mm	3 m	3



Note

Si les dimensions réelles sont supérieures à celles exigées, le fonctionnement régulier du poêle n'est pas possible et un encrassement élevé du foyer et de la vitre est généré.

FR

5.4.1. Raccord d'alimentation en air externe (RLU)

Pour faire fonctionner le poêle indépendamment de l'air ambiant, l'air comburant doit être fourni de l'extérieur ou d'un système de cheminée approuvé (par ex. le système LAS).

5.5. Capteur de température de la pièce



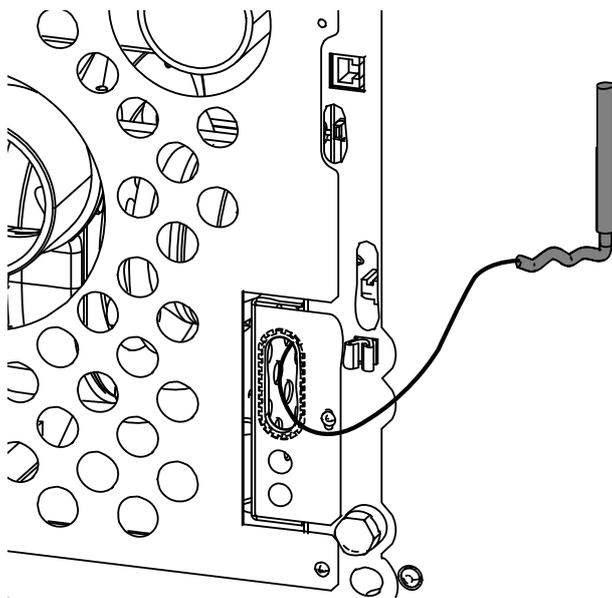
Note

Le capteur de température de la pièce est installé à l'arrière du poêle. Un câble d'environ de 0,8m est fourni dans un box en vue d'installer le capteur à distance du poêle – ce qui permet d'éliminer une erreur possible de mesure de température causée par la proximité de conduit de fumée.



AVERTISSEMENT

Le corps du capteur (partie métallique) ne doit pas toucher le sol ou le mur – cela peut fausser les mesures de température!



5.6. Raccordement hydraulique au circuit de chauffage

FR



AVERTISSEMENT

Pour que le fonctionnement soit sans pannes, le raccordement du poêle à granules TV ne peut être réalisé que par un installateur agréé. L'installateur (ou l'utilisateur dans le cas où il installe son poêle lui-même) est responsable de l'installation correctement réalisée.

- Le poêle à granules avec échangeur thermique sans module hydraulique H+S ne peut être raccordé qu'à un système de chauffage assuré et correctement conçu.



AVERTISSEMENT

- Pression d'eau maximale admissible dans le système de chauffage: 200 kPa (2 bar)
- Pression d'eau minimale admissible dans le système de chauffage: 80 kPa (0,8 bar)



AVERTISSEMENT

Pour raccorder le poêle à granulés avec échangeur d'eau, il est absolument nécessaire d'avoir une soupape à trois voies dans le système de chauffage.



AVERTISSEMENT

La température du retour à l'entrée du poêle à granulés avec échangeur thermique doit être au moins égale à 55 °C.



AVERTISSEMENT

Il n'est pas permis de faire fonctionner le poêle à granulés sans eau de chauffage!



AVERTISSEMENT

Le poêle ne peut être utilisé que dans le système muni d'un réservoir de stockage.

6. Fonctionnement du poêle à granulés avec échangeur thermique

Le poêle à granulés avec échangeur thermique est muni de 2 modes (fonctions):

6.1. Mode de fonctionnement "Temp. ambiante Oui"

En mode "Temp. ambiante Oui" réglé en usine, le fonctionnement du poêle s'adapte à la température ambiante souhaitée que vous avez réglée.

Après démarrage, le poêle s'allume automatiquement. Une fois la start zone terminée, le poêle se commute en mode de chauffage. Dès que la température ambiante souhaitée est atteinte, le poêle se commute en mode de Refroidissement et ensuite en mode de pause.

Lorsque la pièce est refroidie, le poêle retombe automatiquement en mode de chauffage.

6.2. Mode de fonctionnement "Temp. ambiante Non"

Si le poêle est utilisé en mode "Temp. ambiante Non", le fonctionnement du poêle s'adapte à sa température d'entrée.

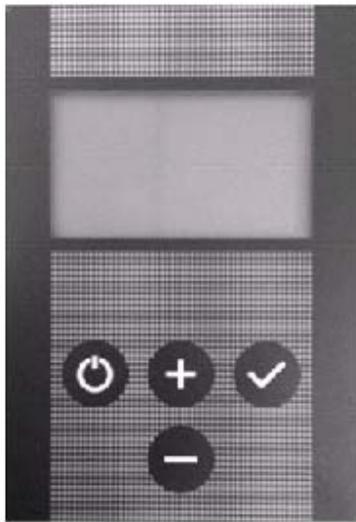
Après démarrage, le poêle s'allume automatiquement. Une fois la start zone terminée, le poêle se commute en mode de chauffage. Dès que la température ambiante souhaitée est atteinte, le poêle se commute en mode de Refroidissement et ensuite en mode de pause.

Si la température d'entrée du poêle est inférieure à la température réglée, le poêle retombe automatiquement en mode de chauffage.

En mode de fonctionnement "Temp. ambiante Non", la température ambiante n'est pas prise en considération.

7. Les fonctions de l'unité de commande

7.1. Touches



Touche « Marche/Arrêt »



Touche « Plus »



Touche « Moins »



Touche « OK »

7.1.1. Description des symboles du display (Réglages de fonct. "Temp. ambiante Oui")

10:34	■
	Temp. ambiante VOULUE
	Temp. ambiante RÉELLE
	Etat de fonctionnement
ON/OFF	Menu

→ Symbole ■ : Le poêle est prêt à recevoir le module Wifi

→ Fonctions des touches

FR

7.1.2. Description des symboles du display (Réglages de fonct. "Temp. ambiante Non")

10:34	■
	Temp. circuit aller VOULUE
	Temp. circuit aller RÉELLE
	Etat de fonctionnement
ON/OFF	Menu

→ Symbole ■ : Le poêle est propre à WLAN

→ Fonctions des touches

8. Fonctionnement du poêle

8.1. Combustibles appropriés

- Granulés de bois de 6 mm de diamètre
- **Désignation: DINplus, ÖNorm M 7135, ENplus-A1**

8.2. Combustibles inappropriés

- L'utilisation d'un combustible de qualité inférieure ou combustible non appropriés influence négativement le fonctionnement de votre poêle à granules et peut entraîner la cessation de la garantie.
- Les combustibles non autorisés sont par exemple les copeaux hachés, la paille ou le maïs. Le fait de brûler des granulés de mauvaise qualité raccourcit les intervalles entre les nettoyages et augmente la consommation de combustible.



Note

Quelques exemples de combustibles non appropriés:

- copeaux de bois
 - paille
 - maïs
 - bûches de bois
 - etc.
-

8.3. Première mise en service

8.3.1. Généralités:

Avant d'allumer le poêle pour la première fois, vous devez

- Enlever toutes les étiquettes collées,
- Retirer tous les accessoires du réservoir à granulés et du foyer.
- Vérifiez que les plaques de revêtement de chambre de combustion (voir spécification de l'appareil) sont bien logées dans les supports respectifs. Lors du transport ou de la mise en place du poêle, celles-ci peuvent se déplacer.
- Contrôlez si le bac de combustion est parfaitement logé dans son support.
- Fermer la porte du foyer.
- Remplissez le réservoir à granulés.
- Branchez le câble d'alimentation.



Note

Lors de la première mise en service, placez 2 poignées de granulés dans le brûleur. Ceci accélère le processus de démarrage.

En raison des coefficients de dilatation différents des matériaux utilisés, le poêle peut, à la montée en température et au refroidissement, provoquer les bruits ressemblant **à un sifflement ou à un claquement**.

En principe, ces bruits ne peuvent pas être éliminés pendant le fonctionnement. En raison de dilatation différent des matériaux utilisés et des bruits du moteur, du ventilateur, etc., des effets sonores de faibles niveaux peuvent se produire.

Ces bruits sont dus à des facteurs qui ne peuvent pas être influencés et ne sont donc pas à considérer comme un motif de retour.

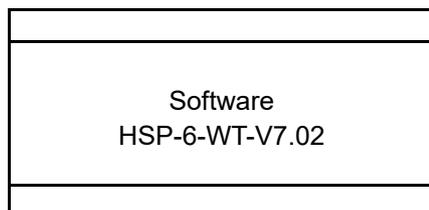
8.3.2. Connexion du module WLAN au poêle à pellets

Le module WLAN ne peut être connecté au poêle qu'à l'aide du câble RJ 45 fourni avec le module WLAN, voir le manuel du module WLAN.

La connexion LAN à votre réseau domestique (modem ou routeur) n'est pas autorisée, cela risque d'endommager l'unité de commande.

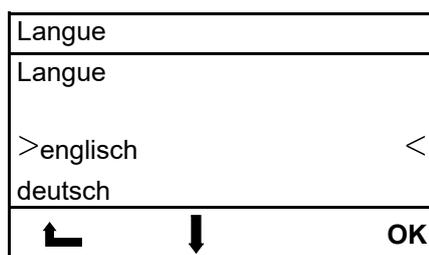
8.3.3. Unité de commande:

8.3.3.1. Version du software



Dès que la fiche est raccordée à la prise réseau, la version du software apparaît pendant 7 secondes au display.:

8.3.3.2. Langue

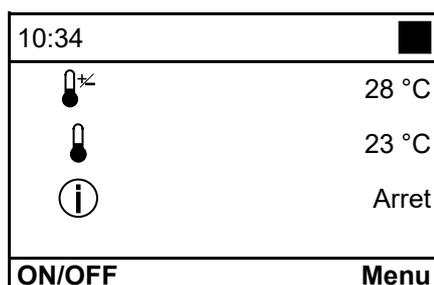


Maintenant, vous pouvez sélectionner la langue souhaitée.

Procédé:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", sélectionnez la langue souhaitée et confirmez la sélection en appuyant sur la touche "**OK**".

8.3.3.3. Démarrage



8.3.3.4. Réglage de la température d'ambiance

10:34	■
 28 °C	
 23 °C	
 Arrêt	
 + - OK	

Procédé:

(en cas de réglage d'usine: Temp. ambiante Oui)

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", programmez la "**Temp. ambiante VOULUE**".

Une fois la valeur programmée, appuyez sur la touche "**OK**" pour mémoriser la valeur du réglage.

Pendant le fonctionnement, vous pouvez modifier la "**Temp. ambiante VOULUE**" à l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**" à tout moment.

Condition préalable: Sur l'écran, la page d'accueil doit être affichée.

8.3.3.5. Démarrage du poêle en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Oui"

10:34	■
 26 °C	
 23 °C	
 start zone 1	
ON/OFF	Menu

Procédé:

Pour mettre le poêle en service, appuyez sur la touche "**Marche/Arrêt**" sur la page d'accueil durant 2 sec.

Dans le champ "**Etat de fonctionnement**", le message "**start zone 1**" s'affiche, et la procédure de démarrage est entamée.



Note

En ré-appuyant la touche "**Marche/Arrêt**" durant 2 sec, vous éteignez le poêle. Dans le champ "**Etat de fonctionnement**", "**ARRET**" s'affiche.

Mais le poêle achève TOUTE LA PHASE DE DEMARRAGE de sorte que la température indispensable de la flamme soit atteinte, et après le poêle passe à l'état de fonctionnement "Refroidissement" et, consécutivement, à l'état "éteint".

8.3.4. Mode "Temp. ambiante Non"

Menu Princ.
Programme
Réglages de fonct.
Lingue Deutsch
Date/heure
  OK

Réglages de fonct.
Réglages de fonct.
Temp. ambiante Oui
>Temp. ambiante Non<
  OK

Condition préalable : La page d'accueil est affichée.

Après l'enfoncement de la touche "**OK**", la page **Menu principal** s'affiche.

Il s'agit d'un menu déroulant.

Procédé:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", vous sélectionnez la fonction "**Réglage de fonctionnement**". Après l'enfoncement de la touche "**OK**", la rubrique s'ouvre.

En ré-appuyant sur la touche "**Plus**" ou "**Moins**", sélectionnez le réglage de fonctionnement "**Temp. ambiante Non**" et confirmez la sélection en appuyant sur la touche "**OK**".

Appuyez deux fois sur la touche "**Marche/Arrêt**" pour aller à la page d'accueil.

8.3.4.1. Réglage de la "Température d'entrée souhaitée" (TVL Consigne)

10:34	■
 60 °C	
 50 °C	
 Arret	
 + -	OK

Condition préalable : La page d'accueil est affichée.

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", effectuez le réglage de la "**Temp. circuit aller VOULUE**".

En appuyant sur la touche "**OK**", vous mettez la valeur ainsi réglée en mémoire.

Pendant le fonctionnement, vous pouvez modifier la "**Temp. circuit aller VOULUE**" à votre guise à l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**".

8.3.4.2. Démarrage du poêle à granules en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Non"

10:34	■
 60 °C	
 50 °C	
 start zone 1	
ON/OFF	Menu

Procédé:

Pour mettre le poêle en service, appuyez sur la touche "**Marche/ Arrêt**" sur la page d'accueil.

Dans le champ "**Etat de fonctionnement**", le message "**start zone 1**" s'affiche, et la procédure de démarrage est entamée.



Note

En ré-appuyant sur la touche "**Marche/Arrêt**", vous éteignez le poêle. Dans le champ "**Etat de fonctionnement**", "**ARRET**" s'affiche.

Mais le poêle achève TOUTE LA PHASE DE DEMARRAGE de sorte que la température indispensable de la flamme soit atteinte, et après le poêle passe à l'état de fonctionnement "Refroidissement" et, consécutivement, à l'état "éteint".



AVERTISSEMENT

Lorsqu'un poêle à bois est allumé pour la première fois, un fort dégagement d'odeurs peut survenir. Lors de la première mise à feu de votre poêle à bois, ouvrez les fenêtres afin d'aérer la pièce et réduire les odeurs. Empêchez l'inhalation directe.

Le vernis est sujet aux rayures et aux dommages avant la mise en service, mais durcit après la montée en température répétée.



Note

Généralités: Si la phase de démarrage n'a pas pu s'achever correctement, c'est-à-dire s'il n'y a pas eu de formation de flamme ou si la température nécessaire n'a pas été atteinte au niveau du capteur thermique de flammes, cela provoque un arrêt de sécurité et un message d'erreur s'affiche ("erreur 2 – date et heure").

9. Autres fonctions de l'unité de commande

9.1. Rétroéclairage

L'éclairage de fond d'écran s'éteint 5 minutes après la dernière manipulation et l'écran se met en veille. Le fond d'écran s'éclaire par pression de n'importe quelle touche. Les touches de fonction ne sont actives qu'après l'activation de l'éclairage.

L'éclairage de fond d'écran s'active également dès qu'un message de dysfonctionnement apparaît.

9.2. Mode économie d'énergie - Indication de température ambiante



Le mode veille de l'écran s'active après quelques minutes. Sur l'écran, la température REELLE est affichée.



Note

En pressant n'importe quelle touche, la page d'accueil réapparaît à nouveau après 3 secondes.

9.3. Verrouillage clavier (sécurité enfants)

10:34		
	28 °C	
	23 °C	
	Arret	
	+ -	Menu

Procédure:

Activation:

Pousser sur la touche **menu** et maintenir pendant 10 secondes jusqu'à apparition du message de verrouillage "Clavier verrouillé" à l'écran.

Désactivation:

Pousser de nouveau et tenir pressée la touche **menu** pendant 10 secondes jusqu'à apparition du message de verrouillage "Clavier déverrouillé" de l'écran.

FR

10. Fonctions dans le menu principal

10.1. Menu principal – Sélectionnez les fonctions

Menu Princ.		
Programme		
Réglage de fonctionnement		
Langue	Francais	
Date/heure		
		OK

Condition préalable: Sur l'écran, la page d'accueil est affichée.

Après l'enfoncement de la touche "**OK**", la page Menu principal s'affiche.

Ce menu se présente comme un menu déroulant.

Procédure:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de sélectionner les fonctions.

En appuyant sur la touche "**OK**", on sélectionne une fonction concrète.

Le menu principal vous donne accès aux fonctions suivantes:

- Programme
- Réglage de fonctionnement
- Langue
- Date/heure
- Courbe de chauffage (sélectionnable seulement en cas de réglage de fonctionnement "**Temp. ambiante Oui**")
- ECO-Mode
- Réseaux (Option: visible seulement en cas de module WLAN connecté ; voir description du module WLAN)
- Paramètre cir. chauff
- Liste erreurs
- Contraste
- Info Software
- Paramétrage contrôle

10.1.1. Progr. hebdomad. - en mode: "Temp. ambiante Oui"

Programme	b001
>Arret	<
On	
Progr. hebdomad.	
Retour	
ON/OFF	↓

Procédure:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", on sélectionne la fonction "Programme hebdomadaire".

En appuyant sur la touche "**OK**", on sélectionne une fonction concrète.

Progr. hebdomad.						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
1 E	00:00	A	06:00	25°		
2 E	06:00	A	18:00	23°		
3 E	18:00	A	24:00	26°		
<>						Modi- fier

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de sélectionner Jour de la semaine.

- En appuyant sur la touche "**OK**", on sélectionne un jour concret.

- A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de programmer **Heure de début** de chauffage.
- Après l'enfoncement de la touche Flèche vers la droite, il est possible de programmer **Heure de fin** de chauffage pour le jour respectif de la semaine.
- En appuyant à nouveau sur le bouton droit, vous pouvez sélectionner la température voulue de la pièce. Ainsi, il est possible d'ajuster trois plages d'enclenchement/de déclenchement pour chaque jour, y compris la température voulue de la pièce.
- Régler la température ambiante.



Note

En cas de réglage de fonctionnement "**Temp. ambiante Non**", il n'est pas possible de sélectionner la température ambiante dans le programme hebdomadaire!

- Symbole du programme de la semaine actif:

10:34
 28 °C
  23 °C
 Pause
Menu

Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".



Note

Démarrage prématuré: Si le poêle est en mode "Pause" entre deux actions programmées, vous pouvez allumer votre poêle prématurément en appuyant sur la touche "**Marche/Arrêt**".



Note

Stop prématuré: De la même façon, vous pouvez atteindre un arrêt anticipé du poêle pendant le fonctionnement correspondant au Programme hebdomadaire en appuyant sur la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.2. Réglage de fonctionnement – régulation de la température ambiante "Oui-Non"

Réglages de fonct.
Réglages de fonct.
Temp. ambiante Oui
>Temp. ambiante Non<
  OK

Procédé:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", sélectionnez la fonction Température ambiante "**Oui**" ou "**Non**".

En appuyant sur la touche "**OK**", vous sélectionnez la fonction Régulation de la température ambiante.



Note

Lors du réglage "Oui", le poêle à granules est réglé seulement par la voie de la température ambiante. Lors du réglage "Non", le poêle à granules est réglé seulement par la voie de la température d'entrée.

10.1.3. Langue

Menu Princ. 1001
Langue
>englisch
deutsch
  OK

Procédure:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de sélectionner la langue souhaitée.

En appuyant sur la touche "**OK**", on mémorise le réglage.

Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.4. Réglage de l'heure et de la date

Date/heure
Ve, 15.09.2018
14:39:28
 + - change

Procédure:

Après l'enfoncement de la touche droite "**OK**", on peut régler le jour et l'heure à l'aide des touches "**Plus**" et "**Moins**".

En utilisant la touche "**OK**", on peut commuter entre le jour et l'heure.

En appuyant sur la touche "**OK**", on mémorise le réglage.

Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".



Note

Les changements d'heure (été/hiver) sont à la charge de l'utilisateur.

10.1.5. Courbe de chauffage – en cas de réglage de fonctionnement : "Temp. ambiante Oui"

Courbe de chauff	h003
Courbe de chauff param. de réglage	
(2)	2
	+ - OK

Intervalle de réglage de **1 à 4**. Positionné initialement sur **2**.

La valeur à afficher dépend de la grandeur de la pièce à chauffer:

- Local à chauffer 20 m² - Valeur 1
- Local à chauffer 25 m² - Valeur 2

- Local à chauffer 30 m² - Valeur 3
- Local à chauffer > 30 m² - Valeur 4

Une valeur plus élevée (supérieure à 3) doit être utilisée pour les conduits de fumée plus anciens afin d'éviter une formation importante de condensat dans la cheminée.

Procédure:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de sélectionner la valeur souhaitée.

En appuyant sur la touche "**OK**", on mémorise le réglage.

Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.6. ECO-Mode

Menu Princ.	g002
ECO-Mode	
Non	
>Oui	
	OK

Procédure:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de sélectionner la valeur souhaitée.

En appuyant sur la touche "**OK**", on mémorise le réglage.

Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.6.1. ECO-Mode en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Oui"

Lorsque la température ambiante atteint la valeur souhaitée, la fonction active ECO-Mode permet de basculer en mode opérationnel, "ECO-Mode". Dans ce mode, le poêle continue à fonctionner sans arrêt (ne commence pas à se refroidir), mais réduit l'intensité de la flamme. Toutefois, si la température ambiante est supérieure à la valeur souhaitée de plus de 2 °C ou dépasse 30 °C, le poêle passera en mode "Refroidissement". Si la température ambiante descend de 1 °C en dessous de la valeur souhaitée, le poêle se remettra à chauffer. (Hypothèse: le poêle est refroidi à une température inférieure à 70 °C)

- Le mode de fonctionnement ECO-Mode reste activé.

10.1.6.2. ECO-Mode en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Non"

Lorsque la fonction ECO-Mode est activée, le poêle bascule en mode ECO-mode lorsque la température désirée est atteinte. Dans ce mode, le poêle continue à fonctionner sans arrêt (ne refroidit pas), mais réduit l'intensité de la flamme jusqu'à attendre une température de l'eau de chauffage de 73 °C.

Par exemple:

Lors du réglage de la température de l'eau de chauffage (TVL Consigne) à 65 °C et du paramètre "TVL Hyst." à 10 °C, une fois que l'eau de chauffage a atteint 65 °C, le poêle basculera en ECO-Mode et continuera à chauffer à flamme réduite. Lorsque la température de l'eau de chauffage atteint 73 °C, le poêle commence à refroidir. Si, lors du refroidissement, la température de l'eau de chauffage chute de plus de 10 °C, soit 65 °C - 10 °C = 55 °C, le poêle rebascule en mode de chauffage.

(Hypothèse: le poêle est refroidi à une température inférieure à 70 °C)

- Le mode de fonctionnement ECO-Mode reste activé.

10.1.7. Réglage du Paramètre cir. chauff

Menu Princ.	
Date/heure	
Courbe de chauf	
ECO-Mode	Non
Paramètre cir. chauff	
	
OK	

Procédure:

En appuyant sur le bouton "**OK**", vous ouvrez la rubrique "Paramètre cir. chauff".

10.1.7.1. Réglage du Paramètre cir. chauff – TVL Consigne

Menu Princ.	
TVL Consigne	60 °C
TVL Hyst.	10 °C
TVL Pompe marche	55 °C
TVL Hyst. Pompe	5 °C
	
OK	

Procédé:

En appuyant sur la touche "**OK**", vous ouvrez la rubrique "TVL Consigne". En ré-appuyant sur la touche "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de régler la valeur de 55 °C à 70 °C. En appuyant sur la touche "**OK**", confirmez la valeur réglée. (Réglage d'usine: 60 °C)



Note

A l'aide du paramètre "**TVL Consigne**", vous pouvez régler la température voulue du circuit aller. Si cette température du circuit aller est atteinte pendant le mode de chauffage, alors le poêle se commute sur l'état de fonctionnement "**Refroidissement**" et puis sur l'état de fonctionnement "**Pause**".

FR

10.1.7.2. Réglage du Paramètre cir. chauff – TVL Hyst.

Menu Princ.	
TVL Consigne	60 °C
TVL Hyst.	10 °C
TVL Pompe marche	55 °C
TVL Hyst. Pompe	5 °C
	
OK	

Procédé:

En appuyant sur la touche "**OK**", vous ouvrez la rubrique "TVL Hyst.". En ré-appuyant sur la touche "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de régler la valeur de 5 °C à 20 °C. En appuyant sur la touche "**OK**", vous confirmez la valeur réglée. (Réglage d'usine: 10 °C)



Note

A l'aide du paramètre "**TVL Hyst**", vous pouvez régler le différentiel de coupure entre l'arrêt et le déclenchement du poêle.



Note

La température voulue du circuit aller (TVL Consigne) est réglée à 60 °C et le paramètre "TVL Hyst" est réglé à 10 °C. Ainsi, le poêle se commute, après avoir atteint la température du circuit aller voulue (60 °C), sur l'état de fonctionnement "**Refroidissement**" et puis sur l'état de fonctionnement "**Pause**". Si la température du circuit aller tombe à 50 °C (c'est-à-dire 60 °C – 10 °C) pendant l'état de fonctionnement "**Pause**", le poêle se commute (à la température du circuit aller < 50 °C) sur l'état de fonctionnement "**Mode de chauffage**".

10.1.7.3. Réglage du Paramètre cir. chauff – TVL Pompe marche

Menu Princ.	
TVL Consigne	60 °C
TVL Hyst.	10 °C
TVL Pompe marche	55 °C
TVL Hyst. Pompe	5 °C
	OK

Procédé:

En appuyant sur la touche "**OK**", vous ouvrez la rubrique "TVL Pompe marche". En ré-appuyant sur la touche "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de régler la valeur de 50 °C à 60 °C. En appuyant sur la touche "**OK**", vous confirmez la valeur réglée. (Réglage d'usine: 55 °C)



Note

A l'aide du paramètre "**TVL Pompe marche**", vous définissez pour quelle température du circuit aller (TVL Consigne) la pompe à eau se met en marche.

10.1.7.4. Réglage du Paramètre cir. chauff – TVL Hyst. Pompe

Menu Princ.	
TVL Consigne	60 °C
TVL Hyst.	10 °C
TVL Pompe marche	55 °C
TVL Hyst. Pompe	5 °C
	OK

Procédé:

En appuyant sur la touche "**OK**", vous ouvrez la rubrique "TVL Hyst. Pompe". En ré-appuyant sur la touche "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de régler la valeur de 2 °C à 20 °C. En appuyant sur la touche "**OK**", vous confirmez la valeur réglée. (Réglage d'usine: 5 °C)



Note

A l'aide du paramètre "**TVL Hyst. Pompe**", vous pouvez régler le différentiel de coupure entre l'arrêt du poêle et l'arrêt de la pompe à eau.



Note

Réglez la température voulue du circuit aller (TVL Consigne) à 60 °C et le paramètre "**TVL Hyst. Pompe**" à 5 °C.

Après avoir atteint cette TVL Consigne (60 °C), le poêle se commute sur l'état de fonctionnement "**Refroidissement**" et puis sur l'état de fonctionnement "**Pause**".

La pompe à eau continue à fonctionner et s'arrête au moment où la température voulue du circuit aller moins "TVL Hyst. Pompe" est atteinte, c'est-à-dire la pompe s'arrête, si la température du circuit aller tombe à 55 °C.

10.1.8. Liste erreurs

Liste erreurs		
F0018	13-07	17:03
F0009	12-07	15:11
F0040	12-07	15:08
F0026	11-06	14:58
 		OK

Procédé:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible d'examiner les erreurs sauvegardées.
 Dans le journal des erreurs (mémoire d'erreur), les derniers 64 messages d'erreur sont enregistrés, y compris la date et l'heure.
 Pour quitter la fonction, appuyez sur la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.9. Réglage luminosité / contraste de l'affichage

Menu Princ.	
Date/heure	
Langue	Français
Courbe de chauff	
Contraste	
 	
OK	

Procédure:

A l'aide des touches "**Plus**" ou "**Moins**", il est possible de sélectionner la valeur souhaitée.
 En appuyant sur la touche "**OK**", on mémorise le réglage.
 Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.10. Indication de la version software

Info Software	
Software: HSP-6- WT-V7.02	
Date de Verification: 2017-09-15	
 	

Procédure:

Pour quitter l'application pousser la touche "**Marche/Arrêt**".

10.1.11. Paramétrage contrôle

Paramétrage contrôle	
Entrée code	
" * "	
 	
OK	

La fonction "Paramétrage contrôle" est uniquement autorisée par du personnel qualifié des différents laboratoires d'analyses!

Dans ce menu on peut tester la charge partielle ou la charge nominale conformément à la norme EN 14785.

Procédure:

Utiliser la touche "**Plus**" ou la touche "**Moins**" pour entrer le code d'accès.

Le code est le suivant: **1854**

Valider avec la touche "**OK**".

Ensuite sélectionné la charge partielle ou la charge nominale pour le test.

En validant avec la touche "**OK**" le statut "**START**" indique la mise en marche de la fonction.

Typ	Pression de refoulement: puissance nominale / partielle
HSP 6 home-WT	12 / 5 Pa

11. Etats de fonctionnement

11.1. Start zone 1-20 (Phase de démarrage)

La start zone débute lorsque:

- la température d'ambiance actuelle de la pièce est inférieure à la Temp. ambiante VOULUE -1 °C,
- le poêle est refroidi à une température des fumées inférieure à 70 °C.

Dans la "start zone", le bac de combustion est rempli avec une quantité de combustible précisément définie et ce combustible est allumé à l'aide de l'allumage électrique.

Toute la "start zone" peut passer par un certain nombre de zones de démarrage (jusqu'à 20 zones). La start zone est terminée au moment où une température précisément définie est atteinte sur le "Capteur de température de flamme" et la commande passe au mode de fonctionnement "Chauffe".

La durée de la "start zone" peut donc varier.

S'il n'y a pas de formation de flamme qui permet d'atteindre la température indispensable sur le "Capteur de température de flamme" pendant la start zone, un cycle d'arrêt sera déclenché.

11.2. Phase de chauffage

Régulation en cas de réglage de fonctionnement **Temp. ambiante Oui**:

Lorsque la "**start zone**" s'est achevée correctement, le poêle commute automatiquement à l'état "**Chauffe**". A l'état "**Chauffe**", la puissance de chauffage du poêle est adaptée de manière modulaire à la température de la pièce ou à la différence entre la température réelle de la pièce et la température théorique.

Si la différence entre la température théorique et la température réelle de la pièce est importante, le poêle chauffe avec une puissance supérieure.

Plus la température réelle de la pièce s'approche de la température théorique, plus la puissance de chauffage du poêle diminue.



Note

La fonction du thermostat dans le réservoir à accumulation n'est pas activée en mode chauffage "Temp. ambiante Oui".

FR

Régulation en cas de réglage de fonctionnement **Temp. ambiante Non**:

Lorsque la "**start zone**" est achevée, le poêle se commute automatiquement sur l'état de fonctionnement "**Chauffe**". Le poêle se met en modulation de puissance en fonction du réglage de la Paramètre cir. chauff. Maintenant, le poêle effectue une régulation à la température réglée du circuit aller. Dans ce réglage de fonctionnement, la température ambiante n'a aucune influence sur la régulation du poêle à granules.

Après avoir atteint la température réglée "TVL Consigne", le poêle se commute sur l'état de fonctionnement "**Refroidissement**" et puis sur l'état de fonctionnement "**Pause**".

Sur l'écran, "Refroidissement de l'eau xx °C" s'affiche.

11.3. Paramétrage contrôle/nettoyage

Pendant l'état de fonctionnement "Chauffe", un nettoyage automatique du brûleur est effectué (nettoyage effectué d'une manière cyclique, ex. toutes les 30 minutes). Ce processus dure environ 2 minutes.

11.4. Refroidissement

Si la Temp. ambiante VOULUE est atteinte ou si la Temp. circuit aller VOULUE ou si la touche "Marche/Arrêt" est enfoncée, le poêle passe à l'état de fonctionnement "Refroidissement". La phase de refroidissement est limitée à environ 15 minutes. A la fin de la phase "Refroidissement", l'appareil passe à l'état "Pause" ou "Arrêt".

Si la Temp. ambiante VOULUE est atteinte, alors "Refroidissement" s'affiche sur l'écran. Si le poêle est commuté en raison de la température atteinte du circuit aller (TVL Consigne) sur le refroidissement, alors "Refroidissement de l'eau xx °C" s'affiche sur l'écran.

11.5. ECO-Mode

Sous le ECO-Mode, nous comprenons le fonctionnement continu à faible puissance si la "Temp. ambiante RÉELLE ou Temp. circuit aller RÉELLE" est supérieure à la "Temp. ambiante VOULUE ou Temp. circuit aller VOULUE" réglée. Cela veut dire que le poêle ne s'éteint pas, mais il continue de chauffer en utilisant "une petite flamme".

Si la température ambiante actuelle pendant le mode de fonctionnement "ECO-Mode" est supérieure à la "Temp. ambiante VOULUE" +2 °C ou température de l'eau de chauffage de 73 °C,

- le mode "ECO-Mode" s'éteint automatiquement et le poêle passe à l'état de fonctionnement "Refroidissement".
- La fonction ECO-mode reste active.

11.6. Pause en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Oui"

Le poêle se trouve en position d'attente. Avant qu'il soit possible de commuter le poêle de l'état de fonctionnement "Pause" sur l'état de fonctionnement "start zone 1-20", deux conditions de démarrage doivent être remplies:

- La "Temp. ambiante RÉELLE" doit descendre au moins de 1 °C au-dessous de la "Temp. ambiante VOULUE".
- La température des fumées mesurée avec le capteur thermique doit être inférieure à 70 °C.
- La température d'entrée ("TVL Consigne") doit être refroidie à la température : "TVL Consigne" moins "TVL Hyst."

11.7. Pause en cas de réglage de fonctionnement "Temp. ambiante Non"

Le poêle se trouve en position d'attente. Avant qu'il soit possible de commuter le poêle de l'état de fonctionnement "Pause" sur l'état de fonctionnement "start zone 1-20", deux conditions de démarrage doivent être remplies:

- La température du circuit aller (TVL Consigne) doit être refroidie à la température égale à "TVL Consigne" moins "TVL Hyst."
- La température des fumées mesurée avec le capteur thermique doit être inférieure à 70 °C.

11.8. Arrêt de sécurité

Tout dysfonctionnement provoque un arrêt de sécurité. Les composants sont commutés de la manière suivante:

- Extracteur de fumée – MARCHÉ, Vis sans fin – ARRET, Allumage – ARRET

11.9. Refroidissement-Panne

La fin de l'arrêt de sécurité dépend du temps et de la température.

Une fois l'arrêt de sécurité terminé, le numéro de panne / d'erreur et l'état de fonctionnement s'affichent dans le menu PANNE.

11.10. Indication de dysfonctionnement - Panne

+++ Panne +++	
	26 °C
	23 °C
	F018
ON/OFF	Quit.

Le poêle ne peut plus se remettre en fonctionnement de lui-même. L'utilisateur peut consulter à l'écran le message de dysfonctionnement. Après intervention corrective dans les règles de l'art et après avoir quitté le message d'erreur sur l'unité de commande, le poêle peut être remis en service.

Procédure:

En appuyant sur la touche **"OK"**, vous confirmez la panne. Sur l'écran, la page d'accueil est affichée.



Note

Sinon veuillez consulter s.v.p les instructions sous les paragraphes: Dysfonctionnement, causes, remèdes.

11.11. Arrêt

12. Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe, le limiteur de température de sécurité (LTS) déconnecte le poêle automatiquement de l'alimentation électrique. Sur l'écran de commande, l'erreur F001 s'affiche au-dessous de l'état de fonctionnement. Dans ce cas, le chauffage doit être vérifié par un technicien de service!

13. Panne de courant

Le système de commande est équipé d'une batterie tampon, les données sont donc conservées en cas de panne de courant.

Les pannes de courant se distinguent en pannes de courte durée et pannes de longue durée.

Panne de courant de courte durée – inférieure à 30 secondes:

- Ce n'est qu'après avoir rétabli l'alimentation électrique que le poêle peut recommencer à chauffer.

Panne de courant de longue durée – supérieure à 30 secondes:

- Une fois l'alimentation électrique rétablie, le poêle passe à l'état de fonctionnement "Arrêt".

14. Travaux de nettoyage et d'entretien (référer à la fiche descriptive 3+4.)

15. Dysfonctionnement, causes, remèdes

Le guide suivant vous permet de remédier vous-même à des problèmes simples, Pour de plus amples informations, adressez- vous à votre revendeur.



AVERTISSEMENT

Si le poêle tombe en panne, un message d'erreur s'affiche sur l'écran.

Si une panne survient, ne pas enlever la prise d'alimentation électrique de manière à ce que les dispositifs de sécurité interne restent actifs. Seulement de cette façon les fumées peuvent être évacuées dans un conduit de cheminée à l'aide d'un ventilateur. Ne déconnecter la prise que si vous intervenez sur l'appareil refroidi.

15.1. Panne – Code d'erreur Fxxx

Code	Causes:	Remèdes:
F001	A. LTS déclenche suite à une surchauffe B. Le fusible (F1) de l'unité centrale est défectueux C. Court-circuit (allumage)	A. LTS déclenché, contacter absolument le service technique B. Remplacer fusible (F1 3-15A) C. Allumage défectueux – Contactez le service technique
F002	A. Le brûleur est encrassé B. Le réservoir à granulés est vide C. Élément d'allumage non incandescent D. Le bac de combustion n'est pas au niveau E. Capteur de température de flamme défectueux F. Zone de déversement bouchée / vis sans fin bouchée G. Moteur de vis sans fin défectueux	A. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur B. Remplissez le réservoir à granulés C. Allumage défectueux – Contactez le service technique D. Placez le brûleur dans la position correcte E. Capteur de température de flamme défectueux - Contactez le service technique F. Nettoyez le canal de la vis sans fin à l'aide d'un aspirateur G. Moteur de vis sans fin défectueux - Contactez le service technique
F003	A. Echangeur thermique encrassé / conduits de fumée encrassés B. La valeur réglée de la courbe de chauffage est trop petite C. La sonde d'ambiance est sur le sol ou sur le mur	A. Nettoyage des conduits de fumée B. Réglez la valeur de la courbe de chauffage selon le tableau C. L'enroulement du câble pour capteur de température de la pièce doit pendre librement à l'arrière de l'installation Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur
F005	A. Le brûleur est encrassé B. Le réservoir à granulés est vide C. Zone de déversement bouchée / vis sans fin bouchée D. Local trop étanche – Air nécessaire à une combustion optimale est insuffisant. E. Le capteur thermique des fumées est défectueux F. Moteur de vis sans fin défectueux G. Le pouvoir calorifique des granulés est trop bas	A. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur B. Remplissez le réservoir à granulés C. Nettoyez le canal de la vis sans fin à l'aide d'un aspirateur D. Assurez la quantité suffisante d'air comburant E. Le capteur thermique des fumées est défectueux - Contactez le service technique F. Moteur de vis sans fin défectueux - Contactez le service technique G. Nettoyer le brûleur – Passer aux granulés de bonne qualité

F006	A. La porte de foyer est ouverte pendant le fonctionnement B. Le contacteur de porte n'est pas mis en bonne position C. Câble du contacteur de fermeture de porte sectionné D. La prise de courant au contacteur de porte ou à l'unité centrale est débranchée	A. Fermez la porte/ Nettoyez le brûleur B. Vérifiez le contacteur, le câble et les connecteurs / Nettoyez le brûleur C. Câble du contacteur de fermeture de porte sectionné - Contactez le service technique D. Contactez le service technique
F007	A. Capteur de température fumées défectueux ou non raccordé	A. Contactez le service technique
F008	A. Capteur de température des fumées est défectueux	A. Contactez le service technique
F009	A. Avertissement : En mode "Arrêt ou Pause", la porte de foyer est ouverte	A. Aucune suppression n'est nécessaire. Une fois la porte fermée, le message s'efface - L'erreur sera acquittée automatiquement
F011	A. La sonde d'ambiance est défectueuse ou non raccordée	A. Contactez le service technique
F012	A. La sonde d'ambiance est défectueuse	A. Contactez le service technique
F013	A. Le capteur de température sur la conduite retour est non connecté ou défectueux	A. Contactez le service technique
F014	A. Court-circuit du capteur de température sur la conduite retour	A. Contactez le service technique
F015	A. Extracteur de fumée est défectueux B. L'encodeur de rotation est défectueux	A. Contactez le service technique B. Vérifiez le câble / Contactez le service technique
F018	A. Panne de courant	A. Sur l'unité de commande, acquitter l'erreur F018 / Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur
F021	A. Le réservoir à granulés est vide B. Le brûleur est encrassé C. Zone de déversement bouchée / vis sans fin bouchée D. Local trop étanche – Air nécessaire à une combustion optimale est insuffisant. E. Température des fumées trop basse F. Moteur de vis sans fin défectueux G. Nettoyer le brûleur – Passer aux granulés de bonne qualité	A. Remplissez le réservoir à granulés B. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur C. Nettoyez le canal de la vis sans fin à l'aide d'un aspirateur D. Assurez la quantité suffisante d'air comburant – Raccordez le poêle au conduit de ventilation E. Le capteur thermique des fumées est défectueux - Contactez le service technique F. Moteur de vis sans fin défectueux - Contactez le service technique G. Le pouvoir calorifique des granulés est trop bas
F022	A. Le tirage de cheminée est trop faible B. Le tirage de cheminée est trop excessif C. Le brûleur est encrassé D. Les conduits de fumée (horizontaux) sont trop longs E. La température maximale des fumées a été dépassée	A. Mesure du tirage de cheminée B. Mesure du tirage de cheminée C. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur D. Modifiez le conduit de fumée E. Le capteur thermique des fumées est défectueux - Appelez un technicien du service après-vente
F023	A. Capteur défectueux ou non raccordé	A. Contactez le service technique
F024	A. Capteur de température de flamme défectueux ou pas raccordé	A. Contactez le service technique
F026	A. Le réservoir à granulés est vide	A. Remplissez le réservoir à granulés

	<p>B. Le bac de combustion n'est pas au niveau C. Le brûleur est encrassé D. Le pouvoir calorifiques des granulés est trop faible E. Zone de déversement bouchée / vis sans fin bouchée F. Local trop étanche – Air nécessaire à une combustion optimale est insuffisant. G. Capteur de température de flamme défectueux H. Moteur de vis sans fin défectueux</p>	<p>B. Placez le brûleur dans la position correcte C. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur D. Utilisez les granulés de bonne qualité E. Nettoyez le canal de la vis sans fin à l'aide d'un aspirateur F. Assurez la quantité suffisante d'air comburant - Raccordez le poêle au conduit de ventilation G. Capteur de température de flamme défectueux - Contactez le service technique H. Moteur de vis sans fin défectueux - Contactez le service technique</p>
F027	<p>A. Le brûleur est encrassé B. Le bac de combustion n'est pas au niveau C. Manque d'étanchéité au poêle (porte).</p>	<p>A. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur B. Placez le brûleur dans la position correcte C. Contrôlez le joint d'étanchéité de votre porte</p>
F028	<p>A. Le brûleur est encrassé B. Capteur de température de flamme défectueux</p>	<p>A. Contrôlez le brûleur / Nettoyez le brûleur B. Contactez le service technique</p>
F033	<p>A. Aucune connexion WLAN B. Mot de passe WLAN incorrect C. Aucune IP adresse n'est attribuée</p>	<p>A. Vérifier la réception WLAN B. Vérifier le mot de passe WLAN C. Vérifier le service DHCP sur le router</p>
F034	<p>A. Aucune connexion à Internet n'est disponible</p>	<p>A. Vérifier la connexion à Internet</p>
F040	<p>A. Le foyer doit être nettoyé à l'intervalle prédéfini</p>	<p>A. Nettoyer le brûleur et le foyer – à l'état de fonctionnement "ARRET", la porte du foyer doit être ouverte. A l'aide d'un aspirateur, nettoyer soigneusement le brûleur et le foyer. Rappelons que la porte du foyer doit être ouverte plus de 60 secondes afin que le message d'erreur soit confirmé automatiquement.</p>
F041	<p>A. Entretien intermédiaire (1000 kg de granulés consommés)</p>	<p>A. Réaliser un entretien générale du poêle, échangeur, conduit de raccordement</p>
F050	<p>A. La batterie tampon est vide</p>	<p>A. Remplacer la pile (CR 2032) du système de commande.</p>
F060	<p>A. Les erreurs du paramètre réglage d'usine ont été enregistrées</p>	<p>A. Contactez le service technique</p>
F1000	<p>A. Redémarrage de l'appareil</p>	<p>A. Appareil hors tension – Affichage de l'information dans la liste d'erreurs</p>

FR

16. Informations générales / Pannes

Panne:	Causes:	Remèdes:
Le poêle à granulés ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Temp. ambiante VOULUE est inférieure à la température d'ambiance actuelle de la pièce 2. La temp. circuit aller est encore trop élevée 3. La température des fumées est survenue 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmentez la Temp. ambiante VOULUE 2. Régler la temp. circuit aller, éventuellement attendre que la température baisse 3. Laisser refroidir l'appareil.

	4. Une erreur 5. Une erreur est survenue dans le programme hebdomadaire, aucune zone de temps n'est affectée	4. Voir suppression des erreurs et dépannage - point 15.1. 5. Modifiez le programme hebdomadaire - point 10.1.1.
Pas d'affichage à l'écran	1. Câble de connexion débranché ou défectueux entre l'unité de commande et le régulateur 2. Brûleur déplacé	1. Vérifier les contacts, sinon appeler un technicien du service après-vente 2. Vérifiez la position correcte du brûleur
L'extracteur de fumée (ventilateur de fumées) fait du bruit	Les cendres dans le corps du ventilateur aspirant	Enlevez les cendres à l'aide d'un aspirateur
Bruit de claquement	1. En raison des coefficients de dilatation différents des matériaux utilisés pendant la montée en température, le chauffage ou le refroidissement. 2. Bruit pendant le test du brûleur.	
Veuillez noter que ces bruits sont dus à des facteurs qui ne peuvent pas être éliminés.		

En raison des coefficients de dilatation différents des matériaux utilisés, le poêle peut, à la montée en température et au refroidissement, provoquer les bruits ressemblant **à un sifflement ou à un claquement**. En principe, ces bruits ne peuvent pas être éliminés pendant le fonctionnement. En raison de dilatation différent des matériaux utilisés et des bruits du moteur, du ventilateur, etc., des effets sonores de faibles niveaux peuvent se produire.

Ces bruits sont dus à des facteurs qui ne peuvent pas être influencés et ne sont donc pas à considérer comme un motif de retour.

17. Garantie

HAAS + SOHN assure à l'acheteur une garantie produit dans le cadre des dispositions légales. La garantie couvrant une période de deux ans prend cours dès le moment de la livraison effective.



Note

Seul la facture fait office de justificatif.

Dans le cas où un manquement survient à votre appareil, pendant la période couverte par la garantie, HAAS + SOHN interviendra sur demande du revendeur et dans les meilleurs délais. Afin de résoudre le dysfonctionnement, voire selon le cas, remplacer le composant défectueux. Une annulation de contrat ou réduction de prix est exclue tant qu'il n'y a pas contradiction avec les dispositions légales. Seuls des composants de remplacement acceptés par écrit par le fabricant (p.ex. faisant l'objet d'une offre) peuvent être utilisés.

Les pièces de rechange couvertes par la réclamation et que le client peut remplacer lui-même sont fournies gratuitement pendant la période de garantie. Les pièces de rechange sont fournies sans droit au service. Toutefois, si le client demande l'installation des pièces de rechange par un technicien de maintenance, ce service est payant.

La garantie ne couvre pas les dommages ou anomalies liés à l'usage habituel.

Un entretien/nettoyage non effectué ou incorrect, un tirage insuffisant ou trop important de la cheminée, une mauvaise utilisation, une négligence ou des modifications ultérieures excluent également l'application de la garantie.



AVERTISSEMENT

Chaque transformation ou modification du poêle ainsi que chaque utilisation non conforme entraînent la cessation de la garantie.

18. Commandes des pièces détachées / Demandes de service / Réclamations

Pour la commande de pièces de rechange ou si vous avez des demandes de réparations et d'entretien, également en cas d'éventuelles réclamations, veuillez-vous adresser directement à **votre revendeur Haas + Sohn**.



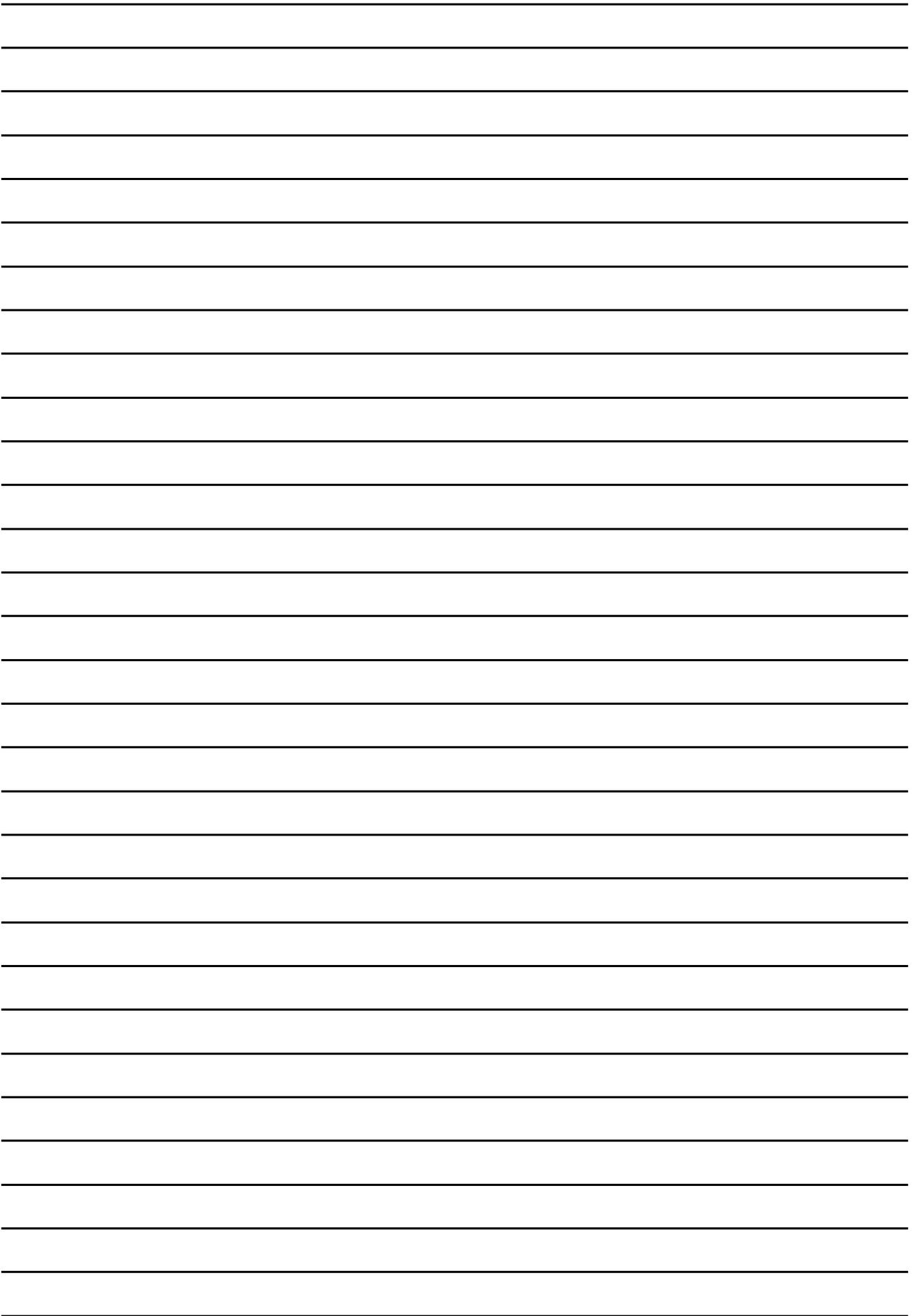
Note

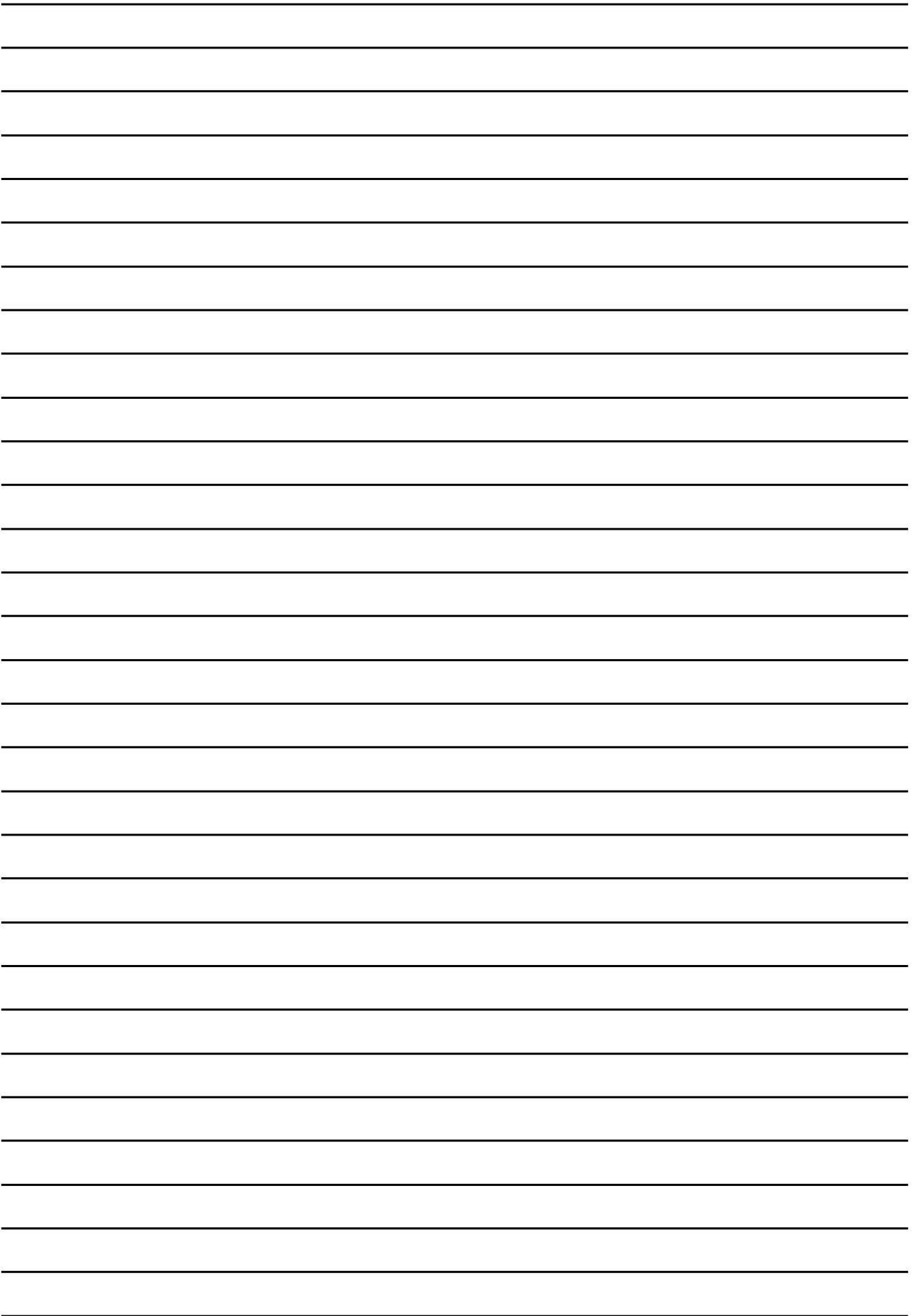
Pour que votre demande puisse être rapidement traitée, veuillez impérativement indiquer les données qui se trouvent sur la plaque signalétique de votre poêle:

- **Numéro de type (Modèle)**
 - **Numéro de fabrication**
-

La plaque signalétique se trouve sur l'arrière du poêle et sur la feuille de titre de la notice d'utilisation. Consultez en outre les vues éclatées et tableaux sur la fiche technique, vous y trouverez la désignation exacte de la pièce de rechange nécessaire.

Toutes les informations sont fournies sous réserve de modifications techniques, d'erreurs et de fautes de frappe et d'orthographe.





Tous les documents (notice d'utilisation, fiche technique, procès-verbaux d'essais) sont téléchargeables sur le site:

www.haassohn.com